

<b>Zeitschrift:</b>	Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della popolazione, protezione dei beni culturali
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Zivilschutzverband
<b>Band:</b>	48 (2001)
<b>Heft:</b>	4
<b>Artikel:</b>	Bundesrat Schmid nimmt Kontakt auf mit Polycom
<b>Autor:</b>	[s.n.]
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-369401">https://doi.org/10.5169/seals-369401</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

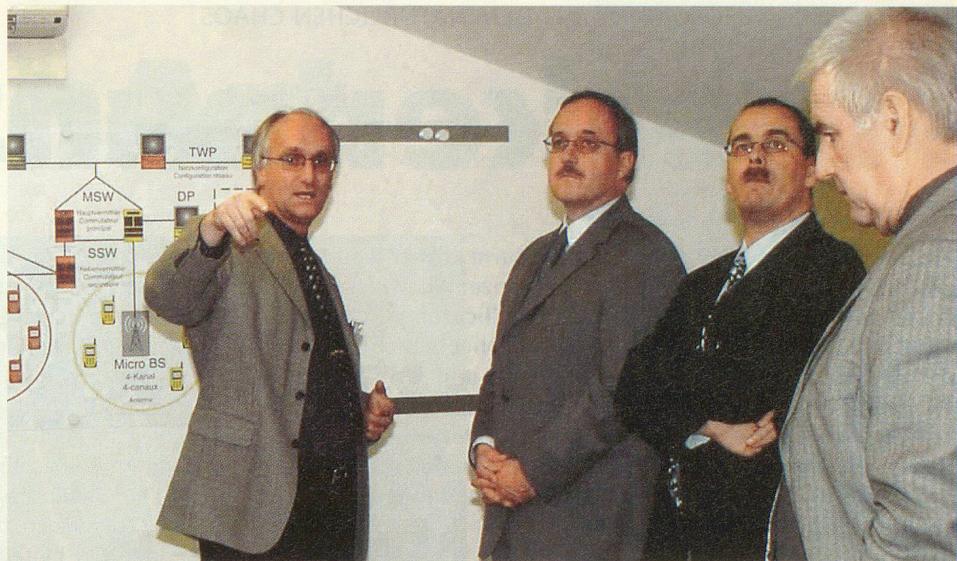
NACH DEM BESCHLUSS DES BUNDES-RATS VOM 21. FEBRUAR 2001

## Bundesrat Schmid nimmt Kontakt auf mit Polycom

**Polycom-Info.** Der Departementschef des VBS, Bundesrat Schmid, hat sich kürzlich über die Entwicklung des Sicherheitsnetzes Funk der Schweiz informieren lassen. Polycom, ein treffendes Beispiel für die Partnerschaft im Bevölkerungsschutz.

Bunderat Schmid wollte vom Vorsitzenden des Ausschusses Polycom, Divisionär Edwin Ebert, über die Entwicklung des Projekts orientiert werden. Wie und wo sollte die Information erfolgen? Nachdem der Departementschef am 26. April 2001 als Referent und Gast den Frühjahrs-Rapport der Chefs der für den Zivilschutz zuständigen Ämter in Schwarzenburg eingeplant hatte, konnte die Orientierung im richtigen Umfeld stattfinden, nämlich im Kompetenzzentrum Ausbildung Polycom.

Bundesrat Schmid und sein Begleiter Jacques Rüdin haben nach ihrem Besuch eine konkrete Vorstellung davon, warum



Hoher Besuch im Polycom-Estrich.

Mainswitches und Basisstationen vernetzt werden müssen. Auch über die Auswirkungen der «Verordnung über den Schutz vor nichtionisierender Strahlung» (NISV) auf das nicht kommerzielle Polycom-Projekt wurden sie informiert. Zurzeit diskutierte weitreichende Forderungen für den Schutz vor nichtionisierender Strahlung könnten dessen Realisierung schwer behindern.

### Gemeinsam ans Werk

Die verantwortlichen Stellen der Kantone erhalten bis Ende Juli 2001 ein konkretes Grundlagenpapier zu Rahmenbedingungen und Standards sowie den Finanzierungsrege-

lungen und den Verantwortlichkeiten, wie Bundesrat Schmid erfuhr. Gemäss Bundesratsbeschluss sollen Bund, Kantone, Gemeinden und berechtigte Organisationen Polycom gemeinsam finanzieren, um dem Sicherheitsbedürfnis der Bevölkerung und den Anforderungen der Ereignisdienste gerecht werden zu können.

Weil das Projekt Polycom typisch schweizerisch, das heisst föderalistisch und zeitlich gestaffelt realisiert wird, sind alle Beteiligten aufgerufen, gemeinsam optimale Lösungen zu suchen. Der Gedanke des partnerschaftlichen Bevölkerungsschutzes wird so verwirklicht. □

DER VBS-VORSTEHER AUF DEM WAFFENPLATZ THUN

## Zentrum für Sicherheitskooperation

**JM.** Am 14. Mai stattete Bundesrat Samuel Schmid dem Thuner Waffenplatz seinen ersten offiziellen Besuch ab. Zudem führte er Gespräche mit den Behörden der Aarestadt. Schmid würdigte insbesondere den Willen zur Kooperation.

Der Waffenplatz Thun, der älteste und grösste der Schweiz, werde auch im Rahmen der Armee XXI eine wichtige, ja zentrale Rolle spielen, sofern der Wille des Bundesrates im Parlament und im Volk mehrheitsfähig sei, führte der VBS-Chef aus.

Auf dem Besuchsprogramm stand unter anderem die Besichtigung verschiedener Simulatoren. Er sei stolz auf diese hochmodernen Ausbildungsanlagen, sagte Schmid nach der Besichtigung. Vor allem aber sei er seinen Amtsvorgängern dankbar, die mit Weitblick diese Anlagen initiiert hätten.

Beim anschliessenden Empfang durch den Gemeinderat Thuns informierte Bundesrat Schmid über ein gemeinsames Projekt mit der Stadt, die ein Zentrum für nationale Sicherheitskoordination werden soll. Die

Stadt will unter anderem vermehrt Tagungs-ort für nationale und internationale Konferenzen zu sicherheitspolitischen Themen werden. Das Projekt stehe erst am Anfang, betonte Schmid, doch der Wille und die Bereitschaft zur Kooperation zwischen der Armee, den zivilen Behörden und den Partnern des Bevölkerungsschutzes seien in Thun überall spürbar.

«Sie sehen», so Bundesrat Schmid, «für mich bedeutet nationale Sicherheitskooperation mehr als nur blosse Organisation oder Koordination. Moderne nationale Sicherheitskooperation heisst für mich zusätzliche Kommunikation, objektive Information und vor allem Schmieden von Partnerschaften. Mein Name – auch wenn ihm ein E fehlt – darf in diesem Zusammenhang durchaus als

Programm verstanden werden. Eine der Voraussetzungen zu dieser Zielverfolgung ist das Vorhandensein eines konkreten Ansprechpartners in meinem Departement. Ich habe diesen Partner geschaffen. Es ist die Dienststelle «Nationale Sicherheitskooperation» in meinem Generalsekretariat. Sie ist bereits am Werk und freut sich auf die Verbreitung und Vertiefung der Partnerschaften.»

Zudem seien in der Region mit dem VBS, den RUAG-Betrieben, dem Zivilschutzausbildungszentrum in Schwarzenburg und dem AC-Labor in Spiez bereits sicherheitspolitische Infrastrukturen und Kompetenzzentren vorhanden.

Weiter will VBS-Chef Schmid den «Kampf gegen die Minenpest» verstärken und in Thun eine zentrale Ausbildungsinfrastruktur zur Minenräumung schaffen. Dieses Projekt geht aus der koordinierten Zusammenarbeit des Genfer Zentrums für humanitäre Minenräumung unter dem UNO-Zentrum in New York hervor. Schliesslich formulierte der Chef des VBS auch das Ziel, verstärkt Frauen zur aktiven Mitarbeit in sicherheitspolitischen Bereichen zu motivieren. □